

SINO-U. S. -EURO. TRADING ALMANAC (1995 - 1996)
U. S. A. -EURO. (I)

美歐中貿易年鑒

(1995 - 1996)

美歐卷 (上)

美國凱達資訊出版有限公司

上海交通大學出版社

Published by SINO-U. S. Information Inc.

Shanghai Jiao Tong University Press



中国北方工业公司
CHINA NORTH INDUSTRIES CORP.

SINO-U.S.-EURO. TRADING ALMANAC

(1995-1996) U.S.A.-EURO. I

美歐中貿易年鑒 (1995 - 1996)

美歐卷(上)

SINO - U.S. - EURO. Trading Almanac (1995 - 1996) Editorial Board

美歐中貿易年鑒 (1995 - 1996) 編寫組

SINO - U.S. INFORMATION, INC.

SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

美國凱達資訊出版有限公司

上海交通大學出版社

SINO-U.S.-EURO. TRADING ALMANAC

(1995-1996) U.S.A.-EURO. II

美歐中貿易年鑒 (1995 - 1996)

美歐卷(下)

SINO - U.S. - EURO. Trading Almanac (1995 - 1996) Editorial Board

美歐中貿易年鑒 (1995 - 1996) 編寫組

SINO - U.S. INFORMATION, INC.

SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

美國凱達資訊出版有限公司

上海交通大學出版社

SINO-U. S. -EURO. TRADING ALMANAC

(1995-1996)U. S. A. -EURO.

美歐中貿易年鑒(1995—1996)

美歐卷

SINO-U. S. -EURO. Trading Almanac (1995—1996)Editorial Board

美歐中貿易年鑒(1995—1996)編寫組

Publisher

出版(者):

SINO-U. S. INFORMATION, INC.

SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

107-24 108 Street Ozone Park, New York, NY 11419

美國凱達資訊出版有限公司

上海交通大學出版社

* *

版次:edition 1995 年 12 月第一版

the first edition. Dec. ,1995

印次:impression-1995 年 12 月第一次印刷

the first impression, Dec. , 1995

印張:sheets 79.5

字數:characters 2550000

*

版權所有 不得翻錄

ISSN 1066-1816

ISBN7-313-01608-5/C·09

每套定價(上、下冊):

price: ¥ 300(RMB)

(2 volumes)

SINO - U.S. - EURO. TRADING ALMANAC(1995-1996) Editorial Board

Editor in Chief: Sheng Yitang

Editors: Sheng Yitang, Zhong Xiaozhen, Pan Shoutian, Gu Chao, Zhang Nianjun, Wang Renwei, Xu Desheng, Chao Meijuan, Shen Naicheng, Xu Yu, Ma Lijun, Xu Jingrong, Zhang Yuanzhen, Xu Xilu, Sun Yu, Mai Chanxong, Yu Guan Fu, Wang Changcheng, Yang Wei, Mo Yaping, Zhang Longxian, Zhen Boren, Ren Huaxun, Zhao Jingwei

《美歐中貿易年鑒 1995-1996》編輯人員

主 編: 盛以唐

**編 輯: 盛以唐 鍾孝貞 潘壽田 顧 超 張念軍 汪人偉 徐德勝
曹美娟 沈乃澄 許 煜 馬立鈞 張元箴 許錦榮 許希儒
孫 羽 麥湛雄 俞關甫 王長城 楊 偉 莫亞平 張榮顯
鄭博仁 任華巽 趙京偉**

《SINO—U.S.—EURO. TRADING ALMANAC 1995-1996》

- A Huge Bilingual (English and Chinese) Trade Reference
- A set of 4 Volumes-2700 Pages (A₄Size)——U.S. and EuroPE Vol., China Vol.
- Classified Listings of 33,000 Co.,——15,000 U.S. and 3000 EuroPE. Co., 15,000 China Co., Including Name: of Co., Address, Phone No., Fax, Scope of Business, etc.
- Advertising.
- The ABC of International Trade
 - * International Trade
 - * Essence of International Trade
 - * International Finance
 - * World Market Analysis and Forecasting
- Information About The Economic and Trading Realities of U.S. and Europe, China.
 - * General Overview On The Economy and Trade
 - * Economic and Trade Organizations
 - * Policies, Laws and Regulations On Foreign Trade
 - * Foreign Trade Mangement & Control
 - * Foreign Trade Zones and/or Open Zones
 - * Investment and Investment Environments

Published by SINO - U.S. InFormation, Inc.

Add: 107 - 24 108 Street

Ozone Park, NY 11419 U.S.A.

Tel: (718) 848 - 9078

Fax: (718) 843 - 6382

Shanghai Jiao tong University Press

Add: 1954 Huashan Road Shanghai China

Code: 200030

Tel: 021 - 62821964

《美歐中貿易年鑒 1995-1996》

美、歐、中及國際貿易必備

—英、中雙語巨型貿易參考工具書

—兩卷一套——美歐卷、中國卷——**2700** 頁,大 **16** 開本

—分類工商企業名錄 **33,000** 戶——美國公司 **15,000** 戶,歐洲公司 **3000** 戶,中國公司 **15,000** 戶,提供公司名、地址、電話、圖文傳真、業務範圍等資料

—企業廣告

—從事國際貿易必備知識資料

* 國際貿易(市場、關稅、配額、特區、條約與協定、關貿總協等)

* 國際貿易實務(術語、磋商、談判、合同、商訂、條款、履行等)

* 國際金融(收支、匯率、金融市場、信貸、租賃、貨幣制度等)

* 世界市場行情分析與預測

—美、歐、中有關貿易與經濟信息

* 經濟、對外貿易概況

* 經貿組織機構

* 外貿法規、條例與政策

* 外貿(外匯)管理與控制

* 投資與投資環境

* 對外貿易區、開放區等

美國凱達資訊出版有限公司

地址:**107-24 108 Street**

Ozone Park NY 11419 U.S.A.

電話:(**718**)**848-9078**

傳真:(**718**)**843-6382**

上海交通大學出版社

地址:上海市華山路 **1954** 號 郵編:**200030**

電話:**62821964**

PREFACE

SINO-U. S. -EUROPE TRADING ALMANAC (1995-1996) is a new edition based on SINO-U. S. TRADING ALMANAC (1993-1994)(hereinafter referred to as ALMANAC 94) which was mainly compiled, published, distributed by SINO-U. S. Information Inc. The publication of ALMANAC 94 boasts a greet success both in China and U. S. . The ceremony for the initial publication of ALMANAC 94 was held on November 18, 1993 in the financial center, Broadway Street, New York, U. S. A. . Nearly one hundred figures from all walks of Sino-U. S. trading, financing and information consulting, and circles of mass media including the new agencies in New York, VOA and Chiness TV Station attended the ceremony, in which, the publication and contents of ALMANAC 94 obtained full confirmations and high appraisals from all presence. Mr. WU hongqiao, Chinese Consul General in New York, said in his congratulation: "Thanks to the publication of this monumental refernce book, it is really a piece of good news for the promotion of Sino-U. S. trading, because it makes up the insufficiency of information about China and offers an important information source. . . .". ALMANAC 94 has been accepted extensively in the circle of trading and reached a sale of 50,000 volumes. In addition to China and U. S. , ALMANAC 94 is also on sale in European countries and South Korea.

The New edition ALMANAC includes two volumes, instead of four as it used to be, U. S. -EUROPE volume (Vol. I and II) and CHINA (MAINLAND) (Vol. I and II), The numbers of companies in Directory is increased respectively from 12,000 to 18,000, and from 12,000 to 15,000. With more upgraded information in the contents of both volumes especially China volume, the new edition of ALMANAC is also published in both Chinese and English.

Through the cooperation between SINO-U. S. Information Inc. and China Council for the Promotion of International Trade (C. C. P. I. T), the new edition of ALMANAC is distributed of the Xinhua bookstores all over the China by Shanghai Jiaoda Publishing House.

With the development of the trade among China, the United States and Europe, the goods marked 'made in China' are available in almost every market of U. S. and Europoe. The new edition of ALMANAC will also serve as an effective advertisement for the products of those foreign companies that aims to enter Chinese market. It is estimated that the issue of the new edition will reach dozens of thousands in number, and become an important source of information about trading between China and European countries and U. S. , and also a necessary reference book for the businessmen, scholars, economists, experts and teachers in this field.

Sino—U. S. Information. Inc.

前 言

《美歐中貿易年鑒 1995—1996》是美國凱達資訊出版公司主編、出版、發行的《美中貿易年鑒 1993—1994》(以下稱《年鑒 94》)的更新版。《年鑒 94》在美國發行取得極大成功,首發式于 1993 年 11 月 18 日在美國紐約百老匯大道金融中心舉行,紐約各報、美國之音電臺、中文電視臺記者及美中貿易界、金融界和信息資訊界等各界人士近百人參加,給《年鑒 94》以充分肯定,中國駐紐約總領館吳鴻橋副領事在致詞中說:“這部巨型貿易工具書的出版,為美中貿易中中國信息不足,提供了重要信息源,是從事美中貿易人士的一大喜訊……”。該書發行,深受美中貿易界人士歡迎,除在各書局出售外,在美東、美西和美中都有獨家代理,并在國會圖書館、大學圖書館及州市圖書館備有陳列,是一部有影響的美中貿易資料書。除美國外,在歐洲、韓國均有出售。

新版《年鑒》除更新信息着重增加中國(大陸)卷的信息量,把原四卷一套改為兩大卷一套,即美歐卷(上下冊)、中國卷(上下冊),新版中國卷由原 12,000 家名錄增加到 15,000 家,美歐卷由原 12,000 家名錄增加到 18,000 家,根據美國和國際大公司及信息現代化的需要,新版《年鑒》將提供軟盤出售。

隨着美歐中貿易的發展,在美國和歐洲各國市場上,處處可見“Made in China”(中國製)字樣的商品,《年鑒》新版,為中國廠商打入美國和歐洲市場提供強有力宣傳工具。成為提供美歐中貿易信息的重要來源之一,是從事美歐中貿易廠商人士和經貿專業學者、專家和教學人員的必備參考書。

SINO-U. S. INFORMATION, INC.

美國凱達資訊出版有限公司

一九九五年十月於紐約

How to Use the Directory

The Directory is classified by Business & Product Category of Companies. Those companies of the same business are listed in an alphabetical order. The reader will find it easier and more convenient to use this Business & Product Indexing method.

Here are the four steps of locating the companies you want to find out:

Step 1. Read carefully and know well of the classified index of this Directory

Step 2. Decide which classification (category) the company you are trying to locate belongs to

Step 3. Find out the page number of the appropriate classification in the classified index

Step 4. Turn to the page and locate the right company

名錄使用方法

本名錄是按廠商公司業務和商品類別分類的,在同一業務和類別中,以公司名字母順序排列,其優點是,同種業務和類別的公司集中在一起,查找方便,便于比較。

使用方法是:

第一步:熟悉名錄分類索引;

第二步:判定要找的公司或商品應屬的類別;

第三步:從分類索引中找到此類所在頁數;

第四步:根據頁數,找到所需找的公司。

Contents

目 录

Preface	1
前言	1
Materials on Economy and Trade in USA	1 - 82
美國經濟貿易概況	1 - 58
名錄	
How to use the Directory	1
名錄使用方法	1
Classified Index of The Listings(U.S.A.)	1 - 5
名錄分類索引(美國)	1 - 5
The Directory(U.S.A.)	1 - 937
名錄正文(美國)	1 - 937
Classified Index of The Listing (EURO.)	1 - 3
名錄分類索引(歐洲)	1 - 3
The Dierctory (EURO.)	1 - 161
名錄正文(歐洲)	1 - 161

Materials on Economy and Trade in USA

美國經濟貿易概況

I. A Survey of The United State	1
美國概況	1
1. Geogrpby and Population	1
地理與人口	1
2. System of Government and Others	10
政治與其他	8
3. US Domestic Economy	12
國內經濟	9
4. Import and Export	15
進出口貿易	12
5. The Situation of US—China (Mainland) Trade	19
美中(大陸)貿易狀況	17
II. Organizations In Charge of International Trade and Their Functions	21
管理國際貿易的機構和職能	20
1. Congress	21
國會	20
2. The Executives	22
行政機關	20
3. International Trade Commission	25
國際貿易委員會	22
4. Courts	25
法院	22
Appendix	26
附錄:	23
III. The Export Management Systems	27
出口管理制度	23
1. Export Control	27
出口管制	23
2. Encouragement of Exports	28
出口鼓勵	24
IV. Non—Tariff Barriers of The United State	29
美國的非關稅壁壘	25
1. Management of Import Quotas	29
進口配額管理	25
2. Managemnt of Textile Imports	31
紡織品進口的管理	25
3. Sitpulations on The Inspection of Import Commodities	32
進口商品檢驗的規定	27
4. Inspection of Foodstuffs, Medicines, Instruments and Cosmetics	34
食品、藥品、醫療器械和化妝品的檢驗	28
5. Inspection of Meat, Poultry and Poultry—related Products	37
肉、禽類及其制品的檢驗	30
6. Other Management Measures	38
其他管理措施	31
Appendix	30
附錄	31
V. Customs Services	40
海關	32
1. Duties and Responsibilities	40
海關職責	32
2. Organization	40
組織	32
3. Customhouse Brokers	40

報關行	32
4. Customs Declaration	40
報關	32
5. Coordination of The Rates of Tariffs	41
協調稅率	33
6. Customs Measurement	41
關稅衡量	33
VI. Policies and Regulations on The Utilization of Foreign Investment and its Measures or Taxation	41
利用外資政策法規和稅收措施	33
1. General Situation of Foreign Direct Investment	42
在美國的直接投資簡況	33
2. Environment for Absorbing Foreign Investment	43
美國的投资環境	34
3. Preferential Policies on Absorbing Foreign Investment	44
美國吸收外資的優惠政策	35
4. Restrictions on Foreign Investment	47
對外國投資的限制	36
5. Tax Measures on the Utilization of Foreign Investment	47
利用外資的稅收措施	36
6. Legal Issues for Attention by Enterprises and Companies Operating in The United State Annex	49
有關法律問題注意	37
VII. Overseas Project Contracting and Labour Service Cooperation	52
美國的對外承包工程與勞務合作	40
1. General Situation In Overseas Project Contracting and Labour Service Cooperation	52
對外承包工程與勞務合作概況	40
2. Relevant Legal Provisions	53
有關法律規定	41
VIII. Foreign Trade Zones (FTZ)	55
對外貿易區	42
1. The Establishment and Development of FTZs	55
對外貿易區的建立和發展	42
2. Business Scope and Special Features	58
對外貿易區的業務範圍和特點	43
3. The Administration of U. S. FTZs	59
對外貿易區的管理辦法	44
4. Experiences of FTZ Administration	63
對外貿易區管理的經驗	47
5. The Utilization of U. S. FTZs	64
美國對外貿易區的利用	47
6. A Brief Introduction to Major U. S. FTZs	65
美國主要對外貿易區選介	48
IX. Multinational Banks of The U. S.	68
美國跨國銀行	50
1. High Degree of Monopoly of US Multinational Banks	68
高度壟斷的美國跨國銀行	50
2. Large Multinational Banks and Small Multinational Banks	69
大型跨國銀行與小型跨國銀行	50
3. Characteristics of Large US Multinational Banks	69
美國大型跨國銀行的特點	51
4. The Position of US Multinational Banks at The European Monetary Market	71
美國跨國銀行在歐洲貿易市場的地位	52
5. Credits Between US Multinational Banks and Other Banks	72
美國跨國銀行的銀行之間信貸	53
6. International Trade Credit of US Multinational Banks	77
美國跨國銀行的國際貿易信貸	55
7. Company Credits of US Multinational Banks	81
美國跨國銀行的公司信貸	57
8. Credits of US Multinational Banks to Developing Countries	81
美國跨國銀行對發展中國家的信貸	58

Classified Index of The Listings (U. S. A.)

名錄分類索引(美國)

1. Agriculture Products

農產品	1
1.1 Grain, Flour and oils, etc.	
谷糧,面粉,油料等	1
1.2 Seeds, Feedstuff and Flower	
種子,飼料,花	4
1.3 Livestock Products (Prepared, Frozen)	
家畜產品(製成品,冷凍品)	8
1.4 Fishery Products	
水產品	16

2. Minerals and Energy

礦產與能源	21
2.1 Metallic Minerals	
金屬礦產品	21
2.2 Non - Matellic Minerals; Coal, Coke	
非金屬礦產:煤,炭等	22
2.3 Energy: Petroleum, Gas, etc.	
能源:石油,天然氣等	24
2.4 Mineral Equipment	
采礦設備	26

3. Chemical Industry

化學工業	33
3.1 Chemical Materials and Chemical Products	
化學原料,試劑及其製品	33
3.2 Rubber, Asbestos and their Products	
橡膠,石棉及其產品	50
3.3 Dyes, Coating, etc.	
染料,塗料等	65
3.4 Plastic Products	
塑料製品	79
3.5 Plastic Technology and Equipment	
塑料工藝,設備	97
3.6 Fertilizers, Pesticides and Firearms	
化肥,農藥,軍火	102
3.7 Filter and Accessories	
過濾器網和過濾器	104
3.8 Chemical Equipment and Processing	
化工設備,工藝與加工	111

4. General Merchandises

百貨	118
4.1 Shoes, Hats, Footwear, Gloves	
鞋,帽,襪,手套	118

4.2 Needles, Thead, Belts and Knittings	
針, 綫, 帶, 針(編)織品	129
4.3 Bags, Luggage Cases and Boxes	
袋, 包, 箱, 盒	133
4.4 Cosmetics	
化妝品	139
4.5 Toys and Juveniles Products	
玩具及青少年用品	142
4.6 Plastic Articles of Daily Use	
塑料日用品	150
4.7 Housewares	
家用器皿: 容器, 餐具, 寢具等	152
4.8 General Merchandises and other	
日用百貨及其他	163
5. Pharmaceuticals	
醫藥與健康	176
5.1 Pharmaceuticals	
醫藥品	176
5.2 Medical Products and Equipment	
醫料器材, 設備	180
5.3 Others	
其他	190
6. Foodstuff	
食品	194
6.1 General Foods	
食品	194
6.2 Fruit and Vegetables	
水果, 蔬菜	202
6.3 Sesoning, Dried Food, Peppers and Gandy	
調味品, 干果, 糖果	208
6.4 Tobaco and Cigarettes	
煙	214
6.5 Wine	
酒類	216
6.6 beverage	
飲料	233
7. Textiles, Garments	
紡織, 服裝	238
7.1 Cloth, Yarn, Cotton and Fiber	
布匹, 紗, 纖維	238
7.2 Garments	
服裝	250
7.3 Leather, Furs, Blankets, Carpets and Their Products	
皮革, 毛(皮), 毯及其製品	268
7.4 Others: Bed Articles, Table Cloth, etc.	
床單, 臺布, 毛綫等其他織品	275
8. Trasportation Equipment	
交通器材	284

8.1 Motor Vehicles, Motorcycles and Bicycles	
汽車, 摩托車, 自行車	284
8.2 Parts of Vehicles, Motorcycles and Bicycles	
汽車, 摩托車, 自行車配件	291
8.3 Aerospace, Aircraft and Accessories	
宇航, 飛機及配件	310
8.4 Boats and Accessories	
船舶及其配件	320
8.5 Equipment Accessories	
各種運輸工具的零配件及設備	324
8.6 Cranes, Lifts, Containers and Other	
搬運起重設備, 貨櫃及裝載容器	333
9. Construction	
建築	335
9.1 Construction Material of Metal and Non – Metal	
金屬及非金屬建築材料	335
9.2 Steel Materials and Steel Products	
鋼材及其製品	350
9.3 Wood, Plywood	
木材, 木板	370
9.4 Glasses Ceramics Graphite etc.	
玻璃, 陶瓷, 石墨等	384
9.5 Builders Accessories and other	
建築構件, 製品及其他	400
10. Stationary and Printing	
文具與印刷	407
10.1 Stationary and Educational Aids	
文具及教育用品	407
10.2 Paper and Pulp	
紙和紙漿	410
10.3 Printed Matter	
印刷製品	420
10.4 office Supplies	
辦公用品及設備	422
10.5 Books and Publication	
書籍出版物	426
10.6 Printed, Paper Marking Equipment and Materials	
印刷, 造紙設備和材料	431
11. Electrical and Electronic Products	
電子和電子產品	439
11.1 Electronic Element Compounds and Parts	
電子元部件	439
11.2 Electronic Equipment	
電子設備	453
11.3 Electric Apparatus and Parts	
電器及部件	463
11.4 Cables, Wire and Their Components	
電纜, 電線及其部件	470

11.5 Sensors and Detectors	
傳感, 探測器件	477
11.6 Robot, Automatic System and Surveillance Equipment	
機器人, 電子自動系統, 監測系統	479
11.7 Power Sources	
電源	483
11.8 Battery and Other Electric Apparatus	
電池和其他電器元件	488
11.9 Welding, Metal Plating, Spray Painting Equipment	
焊, 鍍及噴塗設備	491
11.10 Audio - Video Equipment and Accessories	
視聽設備及配件	499
11.11 Electrical Materials and Parts	
電工器材和部件	505
12. Machinery	
機械	515
12.1 Agricultural Machinery	
農業機械	515
12.2 Spining and Wearing Machinery	
紡織, 衣着加工機械	519
12.3 Food Machinery	
食品機械	524
12.4 Power and Energy Machinery	
動力能源機械	528
12.5 Electric Machinery	
電動機械	540
12.6 Machine Tools	
機床	551
12.7 Pumps and Cylinders	
泵及活塞(缸)	559
12.8 Valves	
閥	568
12.9 Automatic and Conveying Equipment	
自動化和傳送設備	578
12.10 Environmental Protection Equipment	
環保設備	589
12.11 Security Devices	
安全設備	600
12.12 Packaging and Refrigeration Equipment	
包裝和製冷設備	606
12.13 Other Machinery Parts	
其他機器零件	623
12.14 Construction and Lift Equipment	
建築工程設備	637
12.15 Processing Machinery and Products	
加工設備及產品	638
12.16 Other Machinery	
其他機械設備	665